

---

## Subhashitam

ஸுபா<sup>4</sup>ஷிதம்

### Document Information

---

Text title : shubhaashita

File name : shloka3.itx

Category : misc, shloka

Location : doc\_z\_misc\_general

Author : traditional

Transliterated by : acharyaonline.com

Proofread by : Anuradha anuraadha\_ts at yahoo.co.in and Sunder Hattangadi.com.

Latest update : August 20, 2003

Send corrections to : Sanskrit@cheerful.com

---

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

---

October 3, 2021

*sanskritdocuments.org*

---

---

## Subhashitam

ஸுபா<sup>4</sup>திதம்



மனோஜவம் மாருததுல்யவேக<sup>3</sup>ம்

ஜிதேந்த<sup>3</sup>ரியம் பு<sup>3</sup>தி<sup>4</sup>மதாம் வரிஷ்ட<sup>2</sup>ம் |

வாதாத்மஜம் வானரயூத<sup>2</sup>முக<sup>2</sup>யம்

ஹீராமதூ<sup>3</sup>தம் சிரஸா நமாமி || var ஸரணம் ப்ரபத்<sup>3</sup>யே

I prostrate to the lord Hanuman the son of wind God,

who is swift like the mind and wind, mastered the senses, intellect,

foremost among the vAnarAs or monkeys and the devotee of Lord Rama.

---

ஸ்ரத்<sup>3</sup>தா<sup>4</sup>வா<sup>3</sup>ல்லைப<sup>4</sup>தே ஜ்ஞாநம் தத்பர: ஸம்யதேந்த<sup>3</sup>ரிய: |

ஜ்ஞாநம் லப<sup>3</sup>த்<sup>4</sup>வா பராம் ஸாந்திமசிரேணுதி<sup>4</sup>க<sup>3</sup>ச்<sup>2</sup>தி ||

He who has mastered his senses, is exclusively devoted to his practice and is full of faith, attains Knowledge; having had the revelation of Truth, he immediately attains supreme peace (in the form of God-Realization)

---

ஸத்யம் ப்<sup>3</sup>ருயாத்ப்ரியம் ப்<sup>3</sup>ருயாநந ப்<sup>3</sup>ருயாத் ஸத்யமப்ரியம் |

ப்ரியம் ச நாந்ரு<sup>3</sup>தம் ப்<sup>3</sup>ருயாதே<sup>3</sup>ஷ த<sup>4</sup>ர்மஸஸநாதந: ||

Speak the truth and speak to please; speak not the truth to displeasure; speak not untruth to please; this is eternal virtue.

---

ஸூக்லாம்ப்<sup>3</sup>ரத<sup>4</sup>ர்ம விஷ்ணும் ஸஸிவ்ரணம் சதுர்பு<sup>4</sup>ஜம் |

ப்ரஸநநவத<sup>3</sup>நம் த்<sup>4</sup>யாயேத் ஸர்வ விக்<sup>4</sup>நோபஸாந்தயே ||

I meditate on the glorious lord (Vinayaka) clad in sparkling white robes, omnipresent, bright white in hue, endowed with four arms

and a benign smiling face to ward off all kinds of impediments.

---

தூ<sup>4</sup>மேநாவ்ரு<sup>ய</sup>தே வஹ்நிர்யதா<sup>2</sup>த<sup>3</sup>ர்ஸோ மலேந ச |  
யதோ<sup>2</sup>ல்பே<sup>3</sup>நாவ்ரு<sup>ய</sup>தோ க<sup>3</sup>ர்ப<sup>4</sup>ஸ்ததா<sup>2</sup> தேநே<sup>3</sup>மா<sup>வ்ரு</sup>தம் ||

As a flame is covered by smoke, mirror by dirt and embryo by the  
amnion, so is knowledge covered by desire.

---

உத்ஸாஹ: ஸாஹஸம் தை<sup>4</sup>ர்யம் பு<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>தி<sup>4</sup> ஸக்தி: பராக்ரம: |  
ஷடே<sup>3</sup>தே யத்ர திஷ்ட<sup>2</sup>ந்தி தத்ர தே<sup>3</sup>வோ<sup>5</sup>பி திஷ்ட<sup>2</sup>தி ||

Perseverance, daring, courage, wisdom, strength and valor.  
Where these six are, there is god.

---

ஆதி<sup>3</sup>த்யாய ச ஸோமாய மங்க<sup>3</sup>ளாய பு<sup>3</sup>தா<sup>4</sup>ய ச |  
கு<sup>3</sup>ரு ஸாக்ர ஸநி<sup>4</sup>யஸ்ச ராஹவே கேதவே நம: ||

Salutations to the great Lords (Navagrahas or the nine planets).  
The nine planets, which are worshipped by the mankind are Aditya  
(Sun), Soma (Moon), Mangala (Mars), Budha (Mercury), Guru (Jupiter),  
Shukra (Venus), Shani (Saturn), Rahu and Ketu.

---

கர்மண்யேவாதி<sup>4</sup>காரஸ்தே மா ப<sup>2</sup>லேஷு கதா<sup>3</sup>சந |  
மா கர்மப<sup>2</sup>ல ஹேதுர்பூ<sup>4</sup>ர்மா தே ஸங்கோ<sup>3</sup>ஸ்த்வகர்மணி ||

Your right is to work only, but never to the fruit thereof.  
Be not instrumental in making your actions bear fruit, nor  
let your attachment be to inaction.

---

புஸ்தகேஷு ச யா வித்<sup>3</sup>யா பரஹஸ்தே ச யத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>நம் |  
ஸமயே து பரிப்ராப்தே ந ஸா வித்<sup>3</sup>யா ந தத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>நம் ||

Knowledge which is in the form of a book is not knowledge.  
Money in the hands of another is not money. The reason is both

---

the knowledge in the book and the money with somebody else are of no use in time of your need.

---

வஸுதே<sup>3</sup>வஸுதம் தே<sup>3</sup>வம் கம்ஸசாணூரமர்த<sup>3</sup>நம் |  
தே<sup>3</sup>வகீபரமாநந்த<sup>3</sup>ம் க்ரு<sup>3</sup>ஷ்ணம் வந்தே<sup>3</sup> ஜக<sup>3</sup>த<sup>3</sup>கு<sup>3</sup>ரும் ||

I salute the great Lord Krishna, the preceptor of the worlds,  
the beloved son of Devaki and Vasudeva and the suppressor of  
Kamsa and ChAnoora.

---

க்ரு<sup>3</sup>ஷிதோ நாஸ்தி து<sup>3</sup>ர்பி<sup>4</sup>க்ஷம் ஜபதோ நாஸ்தி பாதகம் |  
மௌநேந கலஹோ நாஸ்தி நாஸ்தி ஜாக<sup>3</sup>ரதோ ப<sup>4</sup>யம் ||

Cultivation eliminates famine. Sins by reciting the name of God.  
Quarrels are eliminated by maintaining silence and fear by taking  
proper precautionary measures.

---

ப்ரஸ்தாவஸுத<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஸம் வாக்யம் ஸ்வபா<sup>4</sup>வஸுத<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஸீம் கரியாம் |  
ஆத்மஸக்திஸமம் கோபம் யோ ஜாநாதி ஸ பண்டி<sup>3</sup>த: ||

A person is said to be a Scholar, who Speaks accordingly, works  
to the interest of others and knows one's limitations in anger.

---

வேத<sup>3</sup>மூலமித<sup>3</sup>ம் ஜ்ஞாநம் பா<sup>4</sup>ர்யாமூலமித<sup>3</sup>ம் க்ரு<sup>3</sup>ஹம் |  
க்ரு<sup>3</sup>ஷிமூலமித<sup>3</sup>ம் தா<sup>4</sup>ந்யம் த<sup>4</sup>நமூலமித<sup>3</sup>ம் ஜக<sup>3</sup>த<sup>3</sup> ||

Veda is the root of knowledge; wife is the root of family;  
agriculture is the root of grain; wealth is the root of this world.

---

வ்ரு<sup>3</sup>ஸிகஸ்ய விஷம் புச்ச<sup>2</sup>ம் மக்ஷிகஸ்ய விஷம் ஸிர: |  
தக்ஷகஸ்ய விஷம் த<sup>3</sup>ம்ஷ்ட்ரா ஸர்வாங்க<sup>3</sup>ம் து<sup>3</sup>ர்ஜநே விஷம் ||

The poison of a scorpion is in it's tail; the poison of a fly  
is in it's head; the poison of a snake is in it's fangs; the

---

poison of a wicked person is in his whole body.

த்யஜேதே<sup>3</sup>கம் குலஸ்யார்தே<sup>2</sup> க்<sup>3</sup>ராமஸ்யார்தே<sup>2</sup> குலம் த்யஜேத் |  
 க்<sup>3</sup>ராமம் ஜநபத<sup>3</sup>ஸ்யார்தே<sup>2</sup> ஆத்மார்தே<sup>2</sup> ப்ரு<sup>3</sup>தி<sup>2</sup>வீம் த்யஜேத் ||

One should abandon a person who brings bad name to the family.  
 For the sake of a village, a family which brings bad name, can be abandoned. A village, which causes disrespect to the country, can be abandoned. One should abandon the place he is living, if it brings troubles to oneself.

அங்கூர காரணமபி துஷஹீநஸ்சேத்தண்<sup>டு</sup>லோ ந ரோஹதி ஹி |  
 அதிசதுரோ<sup>஽</sup>பி ஸஹாயாத்<sup>3</sup>விநா ந கர்மாணி நிர்வஹதி லோகே ||

The rice grains cannot sprout without the husk covering it.  
 Similarly, people capable of doing great things cannot perform without the help of others.

ஸாது<sup>4</sup>ஜநயோபக்ரு<sup>3</sup>தி: கவிதா பா<sup>4</sup>தி ஹி ஸிலாஸிபி ஸமாநா |  
 ஜலவிலிகி<sup>2</sup>த விபி துல்யா ஸந் ரசிதா ஸா விஸுஷ்க ஹ்ரு<sup>3</sup>த<sup>3</sup>யாய ||

The help done to a noble person will be like writing on the rock.  
 But the help done to a heartless person will be like writing on the surface of water.

விஷாத<sup>3</sup>ப்யம்ரு<sup>3</sup>தம் க்<sup>3</sup>ராஹ்யம் பா<sup>3</sup>லாத<sup>3</sup>பி ஸுபா<sup>4</sup>ஷிதம் |  
 அபித்ரா<sup>3</sup>பி ஸத்<sup>3</sup>வ்ரு<sup>3</sup>த்தமமேத்<sup>4</sup>யாத<sup>3</sup>பி காஞ்சநம் ||

Nectar should be taken even out of poison, a maxim should be received even from a child, good nature should be acknowledged even in an enemy and gold should be taken even out of filth.

ஸர்வநிர்<sup>3</sup>பகஸ்சந்<sup>3</sup>ர: ப்ரபா<sup>4</sup>தே தீ<sup>3</sup>பகோ ரவி: |

தரைலோக்யதீ<sup>3</sup>பகோ த<sup>4</sup>ர்ம: ஸுபுத்ர: குலதீ<sup>3</sup>பக: ||

The moon is the light of the night, the sun is the light of the day,  
virtue is the light of the three worlds and a good son is the  
light of the family.

---

ஸ்வக்<sup>3</sup>ரு<sup>1</sup>ஹே பூஜ்யதே மூர்க:<sup>2</sup> ஸ்வக்<sup>3</sup>ராமே பூஜ்யதே ப்ரபு:<sup>4</sup> |  
ஸ்வதே<sup>3</sup>ஸே பூஜ்யதே ராஜா வித்<sup>3</sup>வாந் ஸர்வத்ர பூஜ்யதே ||

A fool is honored in his own house, a landlord is honored in his  
own village, a king is honored in his own country and a scholar is  
honored everywhere.

---

சலச்சித்தம் சலோ வித்தம் சலஜ்ஜீவந யௌவநம் |  
சலாசலமித<sup>3</sup>ம் ஸர்வம் கீர்திர்யஸ்ய ஸஜீவதி ||

Mind is unstable. It loves to think of a variety of subjects at  
a time. Wealth is transitory. It changes hands frequently.  
Life is unstable. It goes through the aging process and fades  
out finally. Youth is transitory. It ends with the age. However,  
name and fame are stable. Only he who has acquired name lives for ever.

---

கோகிலாநாம் ஸ்வரோருபம் பாதிவ்ரத்யம் து யோஷிதாம் |  
வித்<sup>3</sup>யா ரூபம் விருபாநாம் க்ஷமா ரூபம் தபஸ்விநாம் ||

The voice is the beauty of cuckoos, Character is the beauty of women,  
Learning is the beauty of the deformed and patience is the beauty of ascetics.

---

தா<sup>3</sup>த்ரு<sup>1</sup>த்வம் ப்ரியவக்த்ரு<sup>1</sup>த்வம் தீ<sup>4</sup>ரத்வமுசிதஜ்ஞதா |  
அப்<sup>4</sup>யானேந ந லப்<sup>4</sup>யந்தே சத்வாரா: ஸஹஜாகு<sup>3</sup>ண: ||

Liberality, sweetness of speech, courage and judgement are the  
four natural qualities, which can not be attained by practice.  
They come naturally.

---

உத்<sup>3</sup>யோகி<sup>3</sup>நம் புருஷஸிம்ஹமுபைதி லக்ஷ்மீ:  
தை<sup>3</sup>வேந தே<sup>3</sup>யமிதி காபுருஷா வத்<sup>3</sup>ந்தி ।  
தை<sup>3</sup>வம் நிறுத்ய குரு பௌருஷமாத்மஸக்த்யா  
யத்நேக்ரு<sup>3</sup>தே யதி<sup>3</sup> ந ஸித்<sup>4</sup>யதி கோ<sup>5</sup>த்ர தோ<sup>3</sup>ஷ: ॥

Fortune favors the persevering and stouthearted man. Most of  
the dejected blame the destiny and say 'Destiny must give us'.  
Exercise all your powers regardless of destiny. If your hard  
work fails there will be nothing to blame.

---

உத்தமா மாநமிச்ச<sup>2</sup>ந்தி த<sup>4</sup>நமாநௌ ஹி மத்<sup>4</sup>யமா: ।  
அத்<sup>4</sup>மா த<sup>4</sup>நமிச்ச<sup>2</sup>ந்தி மாநோ ஹி மஹதாம் த<sup>4</sup>நம் ॥

Men can be classified into three categories. Uttama or the best,  
Madhyama or the mediocre and Adhama or the least. Best of the men  
seek honor. Mediocre seek wealth and honor. Those in bottom seek  
wealth. Honor is wealth to great men.

---

அந்நதா<sup>3</sup>நாத்பரம் தா<sup>3</sup>நம் ந பூ<sup>4</sup>தம் ந ப<sup>4</sup>விஷ்யதி ।  
அந்நேந தா<sup>4</sup>ர்யதே ஸர்வம் ஜக<sup>3</sup>தே<sup>3</sup>தச்சராசரம் ॥

Donating food is a great deed and there can be nothing equivalent to  
this-neither in the past nor future. This whole world of animate and  
inanimate depend on food

---

க<sup>2</sup>லாநாம் தூ<sup>3</sup>ர்ஜநாநாம் ச த்<sup>3</sup>விவிதை<sup>4</sup>வ ப்ரதிக்கிரியா ।  
உபாயாந்முக்<sup>2</sup>ப<sup>4</sup>ங்கோ<sup>3</sup> வா தூ<sup>3</sup>ர்தோ வா விஸர்ஜநம் ॥

There are two methods to handle wicked and evil. One is to  
disgrace them by a strategy or to leave them at a distance.

---

யஸ்ய நாஸ்தி ஸ்வயம் ப்ரஜ்ஞா ஸாஸ்த்ரம் தஸ்ய கரோதி கிம் |  
லோசநாப்யாம் விஹீநஸ்ய த<sup>3</sup>ர்பண: கிம் கரிஷ்யதி ||

(this shloka poses two questions, for which answers are obvious  
and the questions are as follows:)

What will the shAstra do for him who has no sense of his own?

What will a mirror do for him who has lost his eyes?

---

பரோக்ஷே கார்ய ஹந்தாரம் ப்ரத்யக்ஷே ப்ரியவாதி<sup>3</sup>நம் |  
வர்ஜயேத்தா<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஸம் மித்ரம் விஷகும்ப<sup>4</sup>ம் பயோமுக<sup>2</sup>ம் ||

A person, though a friend, who causes damage to the business from  
behind but speaks sweet words on the face should be shunned. That  
person is compared to a vessel of poison covered with milk on the  
top.

---

ராமோ ராஜமணி: ஸதா<sup>3</sup> விஜயதே ராமம் ரமேஸம் ப<sup>4</sup>ஜே  
ராமேணாபி<sup>4</sup>ஹதா நிஸாசரசமு: ராமாய தஸ்மை நம: |  
ராமாந்நாஸ்தி பராயணம் பரதரம் ராமஸ்ய தா<sup>3</sup>ஸோஸ்மயஹம்  
ராமே சித்தலயஸ்ஸதா<sup>3</sup> ப<sup>4</sup>வது மே போ<sup>4</sup> ராம மாமுத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>ர ||

Lord Sri Rama, the jewel among kings, always emerges victorious.  
I contemplate on Rama, the lord of RamA (LakShmi-Sita Devi).  
Rama destroyed the mighty armies of the demons. I salute him  
i.e. Lord Rama. There is no greater refuge than lord Rama.  
Indeed I am a humble servant of Rama. Let my mind ever meditate  
on Rama. O lord Rama! Kindly grant me salvation.

---

தை<sup>3</sup>வே தீர்தே<sup>2</sup> த்<sup>3</sup>விஜே மந்த்ரே தை<sup>3</sup>வஜ்ஞே பி<sup>4</sup>ஷ்ஜே கு<sup>3</sup>ரௌ |  
யாத்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஸீ ப<sup>4</sup>வநா யஸ்ய ஸித்<sup>3</sup>தி<sup>4</sup>ர்ப<sup>4</sup>வதி தாத்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஸீ ||

In God, in pilgrimage, in a Brahmin, in mantra, in an astrologer,  
in a doctor (medicine) and in a Guru, as is the perception, so  
is the fulfilment.

---



ஜாட்<sup>4</sup>யம் தி<sup>4</sup>யோ ஹரதி ஸிஞ்சதி வாசி ஸத்யம்  
 மாநோந்நதம் தி<sup>3</sup>ஸதி பாபமபாகரோதி ।  
 சித்த: ப்ரஸாத<sup>3</sup>யதி தி<sup>3</sup>க்ஷு தநோதி கீர்திம்  
 ஸத்ஸங்க<sup>3</sup>தி: கத<sup>2</sup>ய கிம் ந கரோதி பும்ஸாம் ॥

What does not good association do for men? It removes the dulness of their intellects, it sprinkles truth in their speech, it brings the highest honors for them, expels sin from them, it purifies their minds and spreads their fame in all the directions.

நரம்நு<sup>3</sup>க<sup>3</sup>பதி: வர்ஷ்மாலோகநப்<sup>4</sup>ராந்த நாரீ  
 நரத<sup>3</sup>நுஜ ஸுபர்வ வ்ராத பாதாலலோக: ।  
 கரஜ குலிஸ பாலி பி<sup>4</sup>ந்ந தை<sup>3</sup>த்யேந்த<sup>3</sup>ர வக்ஷா:  
 ஸுரரிபு ப<sup>3</sup>லஹந்தா ஸூத<sup>4</sup>ரோஸ்து ஸ்ரியே வ: ॥

May Lord Vishnu (the bearer of LakShmi), the destroyer of the armies of the demons, be the bestower of prosperity on us. The Lord, at the sight of whose man-lion (Narasimha) form multitudes of men, women, gods, demons and the denizens of the netherworld were frightened, and who tore as under the chest of the king of demons Hiranyakasipa with the thunder-bolt like sharp nails.

பங்கைர்விநா ஸரோ பா<sup>4</sup>தி ஸத:<sup>3</sup> க<sup>2</sup>லஜநைர்விநா ।  
 கடுவ்ரணர்விநா காவ்யம் மாநஸம் விஷயைர்விநா ॥

A lake without mire (mud), a meeting without fools and wicked persons, a kAvya (an epic) without harsh words and the mind without wordly pleasures shine well in the world.

அம்ப<sup>4</sup>ஸா பி<sup>4</sup>த<sup>3</sup>யதே ஸேது: ததா<sup>2</sup> மந்த்ரோ<sup>5</sup>ப்யரக்ஷித: ।  
 பைஸுந்யாத<sup>3</sup>பி<sup>4</sup>த<sup>3</sup>யதே ஸ்நேஹ: வாசா பி<sup>4</sup>த<sup>3</sup>யேத காதர: ॥

A bridge or a barrage will be damaged by rapid flow of water.  
A mantra (a mystic word) will be spoiled without practice.  
The friendship will be lost with vicious nature or tale-bearing  
nature and a  
timid person will be conquered even by a word.

---

யா தே<sup>3</sup>வி ஸர்வபூ<sup>4</sup>தேஷு பு<sup>3</sup>தி<sup>3</sup>தி<sup>4</sup>ருபேண ஸம்ஸ்தி<sup>2</sup>தா |  
நமஸ்தஸ்யை நமஸ்தஸ்யை நமஸ்தஸ்யை நமோநம: ||

I offer repeated salutations to that devi (Durga) who resides in  
all the living beings in the form of the intellect.

---

ஆகாரை: இங்கி<sup>3</sup>தை: க<sup>3</sup>த்யா சேஷ்டயா பா<sup>4</sup>ஷணேந ச |  
நேத்ர வக்த்ர விகாரைஸ்ச லக்ஷயதே<sup>5</sup>ந்தர்க<sup>3</sup>தம் மந: ||

The inherent nature of a person is revealed by his appearance,  
gestures, behaviour, actions, the way he talks, by the contractions  
of the face and by the movements of the eyes.

---

உபதே<sup>3</sup>ஸோஹி மூர்கா<sup>2</sup>ணம் ப்ரகோபாய ந ஸாந்தயே |  
பய: பாநம் பு<sup>4</sup>ஜங்கா<sup>3</sup>நாம் கேவலம் விஷவர்த<sup>4</sup>நம் ||

Milk consumed by snakes increases their poison. Similarly advice  
given to fools make them even more furious instead of pacifying them.

---

வக்ரதுண்ட<sup>3</sup> மஹாகாய ஸூர்யகோடி ஸமப்ரப<sup>4</sup> |  
நிர்விக்<sup>4</sup>நம் குரு மே தே<sup>3</sup>வ ஸர்வகார்யேஷு ஸர்வதா<sup>3</sup> ||

O Lord, the one with a looped trunk, a body of gigantic proportion  
and as resplendent as the combined lusture of a crore suns, kindly  
do make all my enterprises free from any obstacles always.

---

ஆலஸ்யம் மத<sup>3</sup>மோஹௌ ச சாபலம் கூ<sup>3</sup>ஷ்டிரேவ ச  
ஸ்தப<sup>3</sup>த<sup>4</sup>தா சாபி<sup>4</sup>மாநித்வம் ததா<sup>2</sup>த்யாகி<sup>3</sup>த்வமேவ ச ।  
ஏதே வை ஸப்த தோ<sup>3</sup>ஷா: ஸ்யு: ஸதா<sup>3</sup> வித்<sup>3</sup>யார்தி<sup>2</sup>நாம் மதா: ॥

Laziness, pride, ignorance, fickle mindedness, talking to each other  
(gossiping), idleness, possessive altitude are the seven drawbacks  
found in  
students.

---

பு<sup>4</sup>ரு<sup>2</sup>த்யைர்விநா ஸ்வயம் ராஜா லோகாநுக<sup>3</sup>ரஹகார்யபி ।  
மயூகை<sup>2</sup>ரிவ தீ<sup>3</sup>ப்தாம்ஸு: தேஜஸ்யபி ந ஸோப<sup>4</sup>தே ॥

A king (leader), though he looks after the welfare of the people,  
does not  
shine without the help of his subordinates. Though the sun is  
radiant, it does  
not shine without its rays.

---

து<sup>3</sup>ர்ஜந: ப்ரியவாதி<sup>3</sup> ச நைதத்<sup>3</sup>விஸ்வாஸகாரணம் ।  
மது<sup>4</sup> திஷ்ட<sup>2</sup>தி ஜிஹ்வாக்<sup>3</sup>ரே ஹ்ரு<sup>2</sup>தி<sup>3</sup> ஹாலாஹலம் விஷம் ॥

A wicked person who speaks sweet is not trustworthy. On the tip of  
his tongue  
there is honey but dreadful poison in his heart.

---

பு<sup>3</sup>தீ<sup>3</sup>திர்யஸ்ய ப<sup>3</sup>லம் தஸ்ய நிர்பு<sup>3</sup>தீ<sup>3</sup>தே<sup>4</sup>ஸ்து குதோ ப<sup>3</sup>லம் ।  
பஸ்ய ஸிம்ஹோ மதோ<sup>3</sup>ந்மத்த: ஸஸகேந நிபாதித: ॥

A person who has wisdom, has strength.  
How can there be strength to a person who has no wisdom?  
Even a story says that a strong lion was drowned by a hare.

---

ஸமுத்<sup>3</sup>ரமந்த<sup>2</sup>நே லேபே<sup>4</sup> ஹரிர்லக்ஷமீம் ஹரோ விஷம் ।

---

பா<sup>4</sup>க்<sup>3</sup>யம் ப<sup>2</sup>லதி ஸர்வத்ர ந வித்<sup>3</sup>யா ந ச பௌருஷம் ||

At the churning of the ocean, Hari (Lord Vishnu)obtained LakShmi  
and Hara

(Lord Shiva)obtained poison.

Hence fortune is fruitful everywhere, neither learning nor human  
efforts.

---

ஸரஸ்வதி மஹாபா<sup>4</sup>கே<sup>3</sup> வித்<sup>3</sup>யே கமலலோசநே |

வித்<sup>3</sup>யாருபே விஸாலாக்ஷி வித்<sup>3</sup>யாம் தே<sup>3</sup>ஹி நமோ<sup>5</sup>ஸ்துதே ||

O most auspicious Goddess of knowledge!

The one with beautiful and big eyes that resemble the lotus petals,

O bestower

of wisdom, mother Saraswathi, kindly bless me with knowledge.

I salute you.

---

யோ ந வேத்தி கு<sup>3</sup>ணந் யஸ்ய ந தம் ஸேவேத பண்டி<sup>3</sup>த: |

ந ஹி தஸ்மா<sup>2</sup>த்ப<sup>2</sup>லம் கிஞ்சித்ஸுக்ரு<sup>3</sup>ஷ்டா<sup>3</sup>ஸராதி<sup>3</sup>வ ||

A scholar should not serve a person who does not recognise his  
virtues,

ploughing a barren land is futile.

---

ஸ்வபா<sup>4</sup>வோ நோபதே<sup>3</sup>ஸேந ஸக்யதே கர்துமந்யதா<sup>2</sup> |

ஸுதப்தமபி பாநீயம் புநர்க<sup>3</sup>ச்ச<sup>2</sup>தி ஸீததாம் ||

It is not possible to change the nature of a person by a good  
advice, though

water is boiled, it invariably cools down.

---

ஸகு<sup>3</sup>ணே நிர்கு<sup>3</sup>ணே வாபி ஸஹாயோ ப<sup>3</sup>லவத்தர: |

துஷே<sup>3</sup>ணபி பரிப<sup>4</sup>ரஷ்ட: தண்டு<sup>3</sup>லோ நாங்குராயதே ||

---

One may have talent or not, a companion is an additional strength.  
Rice deprived of husk will not sprout.

---

ராமாய ராமப<sup>4</sup>த்<sup>3</sup>ராய ராமசந்த்<sup>3</sup>ராய வேத<sup>4</sup>ஸே ।  
ரகு<sup>4</sup>நாதா<sup>2</sup>ய நாதா<sup>2</sup>ய ஸீதாயா: பதயே நம: ॥

I salute the lord of Seeta Devi, known as RAma, RAmabhadra,  
RAmachandra,  
the one who is in the form of the creator, lord RaghunAtha.

---

த<sup>3</sup>க்ஷிணே லக்ஷ்மணே யஸ்ய வாமே ச ஜநகாத்மஜா ।  
புரதோ மாருதிர்யஸ்ய தம் வந்தே<sup>3</sup> ரகு<sup>4</sup>நந்த<sup>3</sup>நம் ॥

I salute the descendent of raghu i.e. Lord Rama, whose right and  
left flanks  
are adorned by sri LakShmana and Seeta devi respectively and Hanuman  
sit in  
front.

---

ப்ராணம் சாபி பரித்யஜ்ய மாநமேவாபி<sup>4</sup> ரக்ஷது ।  
அநித்யோ ப<sup>4</sup>வதி ப்ராணே மாநமாசந்த்<sup>3</sup>ரதாரகம் ॥

Even at the cost of one's life one should preserve his honour, as  
life is temporary and honour is ever lasting as the moon and stars.

---

பரிவர்திநி ஸம்ஸாரே ம்ரு<sup>3</sup>த: கோ வா ந ஜாயதே ।  
ஸ: ஜாத: யேந ஜாதேந யாதி வம்ஸ: ஸமுந்நதிம் ॥

In this ever changing world who is not born or dead?  
He alone is born by whose birth the family attains eminence.

---

அஞ்ஜநாநந்த<sup>3</sup>நம் வீரம் ஜாநகீ ஸோகநாஸநம் ।  
கபீஸமக்ஷஹந்தாரம் வந்தே<sup>3</sup> லங்கா ப<sup>4</sup>யங்கரம் ॥

---

I seek the refuge of the lord of monkies(Hanuman) who is the son of mAta anjana, valorous, the destroyer of seetAdevi's afflictions, the slayer of demons and a terror to Lanka.

வித்<sup>3</sup>யா நாம நரஸ்ய ரூபமதி<sup>4</sup>கம் ப்ரச்ச<sup>2</sup>ந்நகு<sup>3</sup>ப்தம் த<sup>4</sup>நம்  
வித்<sup>3</sup>யா போ<sup>4</sup>க<sup>3</sup>கா<sup>1</sup> யஸஸ்ஸுக<sup>2</sup>கா<sup>1</sup> வித்<sup>3</sup>யா கு<sup>3</sup>ரூணாம் கு<sup>3</sup>ரு: |  
வித்<sup>3</sup>யா ப்ந்து<sup>4</sup>ஜநோ விதே<sup>3</sup>ஸ க<sup>3</sup>மநே வித்<sup>3</sup>யா பரா தே<sup>3</sup>வதா  
வித்<sup>3</sup>யா ராஜஸூ பூஜ்யதே ந ஹி த<sup>4</sup>நம் வித்<sup>3</sup>யாவிஹீந: பஸூ: ||

Knowledge enhances the beauty of a person.

It is a well-protected hidden treasure, which brings prosperity, fame and happiness. Knowledge is the preceptor of preceptors.

Knowledge substitutes a friend in foreign travels.

It is the supreme god. Only knowledge but not wealth, is respected by the rulers. A person devoid of knowledge is a beast.

ஸந்தப்தாயஸி ஸம்ஸ்தி<sup>2</sup>தஸ்ய பயஸோ நாமா<sup>5</sup>பி ந ஸ்ரூயதே  
முக்தா காரதயா ததே<sup>3</sup>வ நலிநீபத்ர ஸ்தி<sup>2</sup>தம் த்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஸ்யதே |  
அந்த: ஸாக<sup>3</sup>ர ஸூக்தி மத்<sup>4</sup>ய பதிதம் தந்மௌக்திகம் ஜாயதே  
ப்ராயேணாத<sup>4</sup>ம மத்<sup>4</sup>யமோத்தம ஜுஷாம் ஏவம்விதா<sup>4</sup> வ்ரு<sup>3</sup>த்தய: ||

When a drop of water falls on heated iron, it disappears

immediately, whereas

if it happens to fall upon a lotus leaf, it appears like a pearl and

the same

thing turns into a pearl if it chances to drop into the mouth of an

oyster

during the swathi constellation.

Thus the company (bad, mediocre or good) in which a person moves and lives

determine his future.

அஜ்ஞ: ஸுக<sup>2</sup>மாராத்<sup>4</sup>ய: ஸுக<sup>2</sup>தரமாராத்<sup>4</sup>யதே விஸேஷஜ்ஞ: |  
ஜ்ஞாநலவ து<sup>3</sup>ர்வித<sup>3</sup>க்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>ம் ப்<sup>3</sup>ரஹ்மா<sup>5</sup>பி நரம் ந ரஞ்ஜயதி ||

To convince an ignorant person is easy. It is even easier to  
convince a  
learned person.

But even Lord Brahma cannot explain and convince a person who has  
limited knowledge but thinks high of himself.

தெள<sup>3</sup>ர்மந்தர்யாந்ந்ரு<sup>3</sup>பதி: விநஸ்யதி யதி: ஸங்கா<sup>3</sup>த்ஸுத: லாலநாத்  
விப்ரோ<sup>5</sup>நத்<sup>4</sup>யயநாத்குலம் குதநயாச்ச<sup>2</sup>லம் க<sup>2</sup>லோபாஸநாத் |  
ஹ்ரீ: மத்<sup>3</sup>யாத்<sup>3</sup>நவேக்ஷணாத்<sup>3</sup>பி க்ரு<sup>3</sup>ஷி: ஸ்நேஹ: ப்ரவாஸ ஆஸ்ரயாத்  
மைத்ரீ சாப்ரணயாத்ஸம்ரு<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>தி<sup>4</sup>ரநயாத்த்யாகா<sup>3</sup>த்ப்ரமாதா<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>நம் ||

A king is ruined because of bad counsel; an ascetic- by  
attachment(to worldly  
pleasures); a son -by pampering; a brahmin- by not reciting the holy  
scriptures; the family-by a wicked son; modesty- by wine; character-  
by association with the wicked; agriculture- by not taking proper care;  
affection- due to separation(on account of being apart from each  
other); friendship- due to lack of affection; prosperity- due to unlawful  
methods and wealth -due to indiscretion in charity and carelessness.

கரே ஸ்லாக்<sup>4</sup>யஸ்த்யாக: <sup>3</sup>சிரஸி கு<sup>3</sup>ருபாத்<sup>3</sup>ப்ரணயிதா  
முக்<sup>2</sup>ஸ்த்யா வாணி விஜயி பு<sup>4</sup>ஜ்யோ: வீர்யமதுலம் |  
ஹ்ரு<sup>3</sup>தி<sup>3</sup> ஸ்வச்ச<sup>2</sup> வ்ரு<sup>3</sup>த்தி ஸ்ருதமதி<sup>4</sup>க்<sup>3</sup>தம் ச ஸ்ரவணயோ: |  
விநா<sup>5</sup>ப்யைஸ்வர்யேண ப்ரக்ரு<sup>3</sup>தி மஹதாம் மண்ட<sup>3</sup>நமித<sup>3</sup>ம் ||

Ornaments of great people are entirely different. They are all  
natural.

Praise-worthy charity- for the hand; submission at the feet of the  
elders- for

the head; truthful speech- for the mouth; matchless ever victorious  
strength-  
for the arms; purity of thought- for the heart and acquired  
knowledge of the  
holy scriptures- for the ears. (These are the worthy ornaments of  
the great by  
nature despite the absence of worldly riches.)

---

தி<sup>3</sup>வ்யம் சூத ப<sup>2</sup>லம் ப்ராப்ய ந க<sup>3</sup>ர்வம் யாதி கோகில: |  
பீத்வா கர்த்<sup>3</sup>ம பாநீயம் பே<sup>4</sup>கோ ப<sup>3</sup>க ப<sup>3</sup>காயதே ||

The cuckoo has no pride in the possession of a delicious mango  
where as a frog  
will be croaking by a gulp of muddy water.

---

ராஜா பஸ்யதி கர்ணா<sup>4</sup>யாம் தி<sup>4</sup>யா பஸ்யந்தி பண்டி<sup>3</sup>தா: |  
பஸு: பஸ்யதி க<sup>3</sup>ந்தே<sup>4</sup>ந பூ<sup>4</sup>தே பஸ்யந்தி ப<sup>3</sup>ர்<sup>3</sup>ரா: ||

The administrator perceives by his ears, the learned by their  
intellect; an  
animal perceives by scent and fools by the past.

---

மநஸ்யேகம் வசஸ்யேகம் கர்மண்யேகம் மஹாத்மநாம் |  
மநஸ்யந்யத்<sup>3</sup>வசஸ்யந்யத்கர்மண்யந்யத்<sup>3</sup>து<sup>3</sup>ராத்மநாம் ||

At heart, in word, and in deed the good are one; in the wicked,  
heart differs  
from word and word from deed

---

த்ரு<sup>3</sup>ஷ்ணாம் சி<sup>2</sup>ந்தி<sup>4</sup> ப<sup>4</sup>ஜ ஸுமாம் ஜஹி மத<sup>3</sup>ம் பாபே ரதிம் மா க்ரு<sup>3</sup>தா:  
ஸத்யம் ப்<sup>3</sup>ரூஹ்யநுயாஹி ஸாதூ<sup>4</sup> பத<sup>3</sup>வீம் ஸேவஸ்வ வித்<sup>3</sup>வஜ்ஜநம் |  
மாந்யாந்மாநய வித்<sup>3</sup>விஸோ<sup>5</sup>ப்யநுநய ப்ரக்<sup>2</sup>யாபய ப்ரஸ்ரயம்  
கீர்திம் பாலய து:<sup>3</sup>கி<sup>2</sup>தே குரு த<sup>3</sup>யாமேதத்ஸதாம் சேஷ்டிதம் ||

---



Curbing the desire, practicing patience, giving up pride, not interested in committing a sin, speaking the truth, following the footsteps of the good, serving the scholars, respecting the honourable, pleasing even enemies, being modest, protecting fame and kind towards the distressed. These are the actions of the good.

---

நிந்த<sup>3</sup>ந்து நீதிநிபுண: யதி<sup>3</sup> வா ஸ்துவந்து  
லக்ஷமீ: ஸமாவிரது க<sup>3</sup>ச்ச<sup>2</sup>து வா யதே<sup>2</sup>ஷ்டம் |  
அத்<sup>3</sup>யைவ வா மரணமஸ்து யுகா<sup>3</sup>ந்தரே வா  
ந்யாயாத்தப: <sup>2</sup>ப்ரவிசலந்தி பத<sup>3</sup>ம் ந தீ<sup>4</sup>ரா: ||

Brave people do not deviate from the right path whether they are praised or insulted by the learned, whether goddess of wealth comes or leaves according to her wish and whether death may occur today itself or after a long time.

---

ஐஸ்வரஸ்ய விபூ<sup>4</sup>ஷணம் ஸுஜநதா ஸௌர்யஸ்ய வாக்ஸம்யம:  
ஜ்ஞாநஸ்யோபஸம: ஸ்ருதஸ்ய விநயோ வித்தஸ்ய பாத்ரே வ்யய: |  
அக்ரோத:<sup>4</sup> தபஸ: க்ஷமா ப்ரப<sup>4</sup>விது: த<sup>4</sup>ர்மஸ்ய நிர்வ்யாஜதா  
ஸர்வேஷாமபி ஸர்வகாரணமித<sup>3</sup>ம் சீலம் பரம் பூ<sup>4</sup>ஷணம் ||

Nobility is the ornament of greatness, restraint over speech -of courage, calmness -of knowledge, obedience- of learning, wise spending -of wealth, control of one's anger- of penance, patience of efficiency, straight forwardness- of dharma. Good conduct is the base for all the above qualities and is the greatest ornament of all.

---

பரோபதே<sup>3</sup>ஸே பாண்டி<sup>3</sup>த்யம் ஸர்வேஷாம் ஸுகரம் ந்ரு<sup>1</sup>ணம் |  
த<sup>4</sup>ர்மே ஸ்வீயமநுஷ்டா<sup>2</sup>நம் கஸ்யசித்து மஹாத்மந: ||

Expertise in giving advise to others is easy to all men but few  
are the great men who themselves practice dharma.

---

யத்ர த<sup>4</sup>ர்மோ ஹ்யத<sup>4</sup>ர்மேண ஸத்யம் யத்ராந்ரு<sup>1</sup>தேந ச |  
ஹந்யதே ப்ரேக்ஷமாணஸ்து ஹதா: தத்ர ஸபா<sup>4</sup>ஸத: <sup>3</sup> ||

Where dharma is destroyed by adharma and truth by false, there the  
courtiers who witness it become themselves deprived.

---

கரோது நாம நீதிஜ்ஞோ வ்யவஸாயமிதஸ்தத: |  
ப<sup>2</sup>லம் புந: ததே<sup>3</sup>வாஸ்ய யத்<sup>3</sup>விதே: <sup>4</sup> மநஸி ஸ்தி<sup>2</sup>தம் ||

Let a person who is an expert in ethical science certainly attempt  
this and that, but the result shall be as fate wills it.

---

ம்ரு<sup>1</sup>த்பிண்ட<sup>3</sup> ஏகோ ப<sup>3</sup>ஹுபா<sup>4</sup>ண்ட<sup>3</sup> ரூப: ஸுவர்ணமேகம் ப<sup>3</sup>ஹு பூ<sup>4</sup>ஷ்ணநி |  
கோ<sup>3</sup>க்ஷீரமேகம் ப<sup>3</sup>ஹு தே<sup>4</sup>நு ஜாதம் ஏக: பராத்மா ப<sup>3</sup>ஹு தே<sup>3</sup>ஹவர்தி: ||

One lump of clay is moulded into vessels of many forms, gold is  
one made into ornaments of many shapes, the milk is one though  
yielded by many cows. Similarly the supreme soul is one  
though resides in many bodies.

---

ராஜுவத்பஞ்ச வர்ஷாணி த<sup>3</sup>ஸ வர்ஷாணி தா<sup>3</sup>ஸவத் |  
ப்ராப்தே து ஷோட<sup>3</sup>ஸே வர்ஷே புத்ரம் மித்ரவதா<sup>3</sup>சரேத் ||

A son should be treated, as a prince- for five years, as a slave-  
for ten  
years and from sixteenth year as a friend.

---

ஐநிதா ச உபநேதா ச யேந வித்<sup>3</sup>யோபதி<sup>3</sup>ஸ்யதி ।  
அந்நதா<sup>3</sup>தா ப<sup>4</sup>யத்ராதா பஞ்சாவேதே பிதர: ஸ்ம்ரு<sup>3</sup>தா: ॥

He who brought you forth, he who performed sacred thread ceremony,  
he who imparted knowledge, the giver of food and he who saved you  
from danger - these five are to be remembered as fathers.

தா<sup>3</sup>தா த<sup>3</sup>நித்<sup>3</sup>ர: க்ரு<sup>3</sup>பணோ த<sup>4</sup>நாட்<sup>4</sup>ய: பாபீ சிராயு: ஸுக்ரு<sup>3</sup>தி: க<sup>3</sup>தாயு: ।  
ராஜா குலீந: ஸுகுலீ ச ப்<sup>4</sup>ரு<sup>3</sup>த்யு: கலௌ யுகி<sup>3</sup> ஷட்<sup>3</sup>கு<sup>3</sup>ணமாஸ்யந்தி ॥

In the kali yuga people will suffer these six changes: the liberal  
man will be poor; the miser will be rich, the sinner will be  
long-lived, the good man will be short lived, the king will be  
of low birth and he will be served by a man of high birth.

நாஸ்தி க்<sup>3</sup>ராம: குத: ஸீமா நாஸ்தி வித்<sup>3</sup>யா குதோ யஸ: ।  
நாஸ்தி ஜ்ஞாநம் குதோ முக்திர்<sup>4</sup>ப<sup>4</sup>க்திர்<sup>4</sup>நாஸ்தி குதஸ்து தீ:<sup>4</sup> ॥

If there is no village how can there be a boundary? If there is no  
learning how can there be fame? If there is no wisdom how can  
there be salvation? And if there is no devotion how can  
there be under-standing?

அதிதா<sup>3</sup>நாத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>த: கர்ண: அதிலோபா<sup>4</sup>த்ஸுயோத<sup>4</sup>ந: ।  
அதிகாமாத்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>ஸக<sup>3</sup>ரீவ அதி ஸர்வத்ர வர்ஜயேத் ॥

Karna was ruined by excessive liberality, Suyodhana by excessive  
greed, Dashagriva by excessive lust - So excess is to be  
avoided in all the things.

த<sup>4</sup>ர்மம் ச சிந்தயேத்<sup>3</sup>ப்ராஜ்ஞ: ஸ்வாஹாரம் நைவ சிந்தயேத் ।  
ஆஹாரோ<sup>5</sup>பி மநுஷ்யாணம் ஜந்மநா ஸ: ஜாயதி ॥

The wise should think of virtue and not of the food. The food is  
also created  
with the birth of men.

---

து<sup>3</sup>ர்ஜந: பரிஹர்தவ்யோ வித்<sup>3</sup>யயாலங்க்ரு<sup>3</sup>தோ<sup>5</sup>பி ஸந் |  
மணிநா பூ<sup>4</sup>ஷித: ஸர்ப: கிமஸௌ ந ப<sup>4</sup>யங்கர: ||

Though he be adorned with learning, a bad man is to be avoided.  
Is a snake adorned with a gem not to be feared?

---

நாராயணம் நிராகாரம் நரவீரம் நரோத்தமம் |  
ந்ரு<sup>3</sup>ஸிம்ஹம் நாக<sup>3</sup>நாத<sup>2</sup>ம் ச தம் வந்தே<sup>3</sup> நரகாந்தகம் ||

I salute to the great Lord Narayana who is nirAkAra, valorous,  
super-human, nrisimha, who suppressed the dreadful snake  
kAliya and killed narakAsura.

---

ந ச வித்<sup>3</sup>யா ஸமோ ப<sup>3</sup>ந்து<sup>4</sup>ர்ந ச வ்யாதி<sup>4</sup> ஸமௌ நிபு: |  
ந சாபத்ய ஸம: ஸ்நேஹோ ந ச தை<sup>3</sup>வாத்தபரம் ப<sup>3</sup>லம் ||

There is no relative equal to learning, no enemy is equal to  
disease, no affection is equal to that for a child and  
there is no power greater than that of god.

---

ரூபயௌவநஸம்பந்நா விஸூத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>குலஸம்ப<sup>4</sup>வா: |  
வித்<sup>3</sup>யாஹீநா ந ஸோப<sup>4</sup>ந்தே நிரக<sup>3</sup>ந்தா<sup>4</sup> இவ கிம்ஸூகா: ||

Even though one may be beautiful or handsome, young and may be  
from a good family, the unlearned cannot shine, like  
the kimshukA flowers, which are beautiful but no fragrance.

---

ஸாந்தாகாரம் பு<sup>4</sup>ஜக<sup>3</sup>ஸயநம் பத்<sup>3</sup>மநாப<sup>4</sup>ம் ஸுரேஸம்  
விஸ்வாதா<sup>4</sup>ரம் க<sup>3</sup>க<sup>3</sup>நஸத்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஸம் மேக<sup>4</sup>வர்ணம் ஸுபா<sup>4</sup>ங்க<sup>3</sup>ம் |

---

லக்ஷ்மீகாந்தம் கமலநயநம் யோகி<sup>3</sup>பி<sup>4</sup>ர்த்<sup>4</sup>யாநக<sup>3</sup>ம்யம்  
வந்தே<sup>3</sup> விஷ்ணும் ப<sup>4</sup>வப<sup>4</sup>யஹரம் ஸர்வலோகைகநாத<sup>2</sup>ம் ||

I salute the great lord vishnu - whose appearance is serene, rests  
on the snake Adishesha, possesses lotus in the navel, lord of  
gods, sustains the universe, infinite as the space, bluish in  
appearance, handsome, lord of goddess LakShmi, possesses lotus  
like eyes, attainable to the great sages through eternal  
knowledge, eliminates the fear of worldly attachments and  
the lord of all the worlds.

---

ஸர்ப: க்ரூர: க<sup>2</sup>ல: க்ரூர: ஸர்பாத்தக்ரூரதர: க<sup>2</sup>ல: |  
மந்த்ரௌஷத<sup>4</sup>வஸ: ஸர்ப: க<sup>2</sup>ல: கேந நிவார்யதே ||

The serpent is cruel, a wicked man is cruel. But a wicked man is  
cruel more than a serpent. A serpent can be controlled by  
spells and medicines but by what can a wicked man be controlled?

---

வஸந்த யௌவநா வ்ருக்ஷா: புருஷா த<sup>4</sup>ந யௌவநா: |  
ஸௌபா<sup>4</sup>க்<sup>3</sup>ய யௌவநா நார்யோ யுவாநோ பு<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>தி<sup>4</sup> யௌவநா: ||

The spring is the youth of trees, wealth is the youth of men,  
beauty is the youth of women and intelligence is  
the youth of the young.

---

மாத்த்ரு<sup>3</sup>வத்பரதா<sup>3</sup>ரம் ச பரத்<sup>3</sup>ரவ்யாணி லோஷ்டவத் |  
ஆத்மவத்ஸர்வ பூ<sup>4</sup>தாநி ய: பஸ்யதி ஸ பண்டி<sup>3</sup>த: ||

He, who looks upon other men's wives as his mothers, other men's  
money as clods of earth and considers all creatures as  
himself, is said to be a scholar.

---

மணிர்லுடதி பாதே<sup>3</sup>ந காச ஸிரஸி தா<sup>4</sup>ர்யதே |

---

யதை<sup>2</sup>வாஸ்து ததை<sup>2</sup>வாஸ்து காச: காசோ மணிர்மணிஹி ||

A gem is trodden under foot and a glass is worn on the head. Even in that state a glass is glass and a gem is a gem.

---

த<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஷ்டிபூதம் ந்யஸேத்பாத<sup>3</sup>ம் வஸ்த்ரபூதம் ஜலம் பிபே<sup>3</sup>த் |  
ஸத்யபூதம் வதே<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>வாசம் மந: பூதம் ஸமாசரேத் ||

The foot should be placed on a spot seen to be clean, water should be drunk after having been strained through a cloth, a word should be spoken with truth and a work should be done with consideration.

---

ந வித்<sup>3</sup>யா காரணம் பும்ஸாம் பா<sup>4</sup>க்<sup>3</sup>யமேவ ஹி காரணம் |  
பாஷாணஸ்ய குதோ வித்<sup>3</sup>யா தே<sup>3</sup>வத்வமுபதிஷ்ட<sup>2</sup>தி ||

The learning of men is not a cause of greatness but the luck. What learning has a stone? But it obtains divinity.

---

நீசாஸ்ரயோ ந கர்தவ்ய: கர்தவ்யோ மஹதா<sup>3</sup>ஸ்ரய: |  
ஈஸாஸ்ரயோ மஹாநாக:<sup>3</sup> ப்ரச்<sup>2</sup> க<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ம் ஸுக<sup>2</sup>ம் ||

The protection of the mean should not be sought but the protection of the great should be obtained - the great serpent protected by Lord shiva enquired about Garuda's health.

---

கு<sup>3</sup>ணிநி கு<sup>3</sup>ணஜ்ஞோ ரமதே நாகு<sup>3</sup>ண ஸீலஸ்ய பரிதோஷ: |  
அலிரேதி வநாத்தகமலம் ந த<sup>3</sup>ர்<sup>3</sup>கு<sup>3</sup>ரஸ்த்வேக வாலோ<sup>5</sup>பி ||

A man of good qualities is pleased with another good man, but not pleased by the bad man. The bee goes from the forest to the lotus, but not so the frog, though it lives with lotus (in the same pond.)

---

அடநேந மஹாரண்யே ஸுபந்தா:<sup>2</sup> ஜாயதே ஸுரை: |  
வேதா<sup>3</sup>ப்<sup>4</sup>யாஸாத்ததா<sup>2</sup> ஜ்ஞாநம் ஸரை: பர்வதலங்க<sup>4</sup>நம் ||

The right path will gradually be found in a forest by wandering in it.  
Similarly wisdom too will be gradually acquired by study of the holy  
scriptures, as a mountain is slowly crossed.

---

கு<sup>3</sup>ணதோ<sup>3</sup>ஷௌ பு<sup>3</sup>தௌ<sup>4</sup> க்<sup>3</sup>ரு'ஹ்ணந்நிந்து<sup>3</sup>க்ஷவேலாவிவேஸ்வர: |  
ஸிரஸா ஸ்லாக்<sup>4</sup>யதே பூர்வம் பரம் கண்டே<sup>2</sup> நியச்<sup>2</sup>தி ||

A wise man deals with merits and demerits as Lord Shiva dealt with  
the moon and the poison. He praises the former with his  
head and keeps the latter in his throat.

---

ஸ ப்<sup>3</sup>ந்து<sup>4</sup>ர்யோ ஹிதேஷு ஸ்யாத் ஸ பிதா யஸ்து போஷக: |  
ஸ ஸகா<sup>2</sup> யத்ர விஸ்வாஸ: ஸா பா<sup>4</sup>ர்யா யத்ர நிர்வ்ரு<sup>3</sup>த்தி: ||

Who befriends, he is a relative; who supports, he is a father; he  
is a friend, in whom there is confidence and she is wife,  
in whom there is pleasure.

---

பரோபதே<sup>3</sup>ஸஸமயே ஸர்வ ஏவ ஹி பண்டி<sup>3</sup>தா: |  
ஸ்வாநுஷ்டா<sup>2</sup>நஸ்ய ஸமயே முநயோ<sup>5</sup>பி ந பண்டி<sup>3</sup>தா: ||

In teaching others, all are wise; but in their own actions even  
munis are not wise.

---

கு<sup>3</sup>ணீர்கு<sup>3</sup>ணம் வேத்தி ந வேத்தி நிர்கு<sup>3</sup>ண: ப்<sup>3</sup>விர்<sup>3</sup>ப<sup>3</sup>லம் வேத்தி ந வேத்தி நிர்<sup>3</sup>ப<sup>3</sup>ல: |  
பிகோ வஸந்தஸ்ய கு<sup>3</sup>ணம் ந வாயஸ: கரி ச எம்ஹஸ்ய ப்<sup>3</sup>லம் ந மூஷிக: ||

The virtuous man appreciates virtue but not the bad man and the  
strong man appreciates the strength but not the weak. The  
cuckoo feels the influence of the spring but not the crow  
and the elephant values the strength of the lion but not the mouse.

---

கூணம் வித்தம் கூணம் சித்தம் கூணம் ஜீவிதமாவயோ: |

யமஸ்ய கருணா நாஸ்தி த<sup>4</sup>ர்மஸ்ய த்வரிதா க<sup>3</sup>தி: ||

Wealth is unstable, mind is unstable, our life too is not permanent. As Yama has no pity one should do good works quickly.

---

விப்ராணாம் ஜ்ஞாநதோ ஜைஷ்ட<sup>2</sup>யம் கூத்ரியாணாம் து வீர்யத: |

வைஸ்யாநாம் தா<sup>4</sup>ந்ய த<sup>4</sup>நத: ஸூத்<sup>3</sup>ராணமேவ ஜந்மத: ||

Among brahmins, seniority is considered by knowledge, among kShatriyas - by valour, among vaishyAs - by grain and money and among sudras - by birth.

---

ஸஸி தி<sup>3</sup>வாகரயோ: க்<sup>3</sup>ரஹபீ<sup>3</sup>நம் க<sup>3</sup>ஜ பு<sup>4</sup>ஜங்க<sup>3</sup>மயோரபி ப<sup>3</sup>ந்த<sup>4</sup>நம் |

மதிமதாம் ச விலோக்ய த<sup>3</sup>ரித்<sup>3</sup>ரதாம் விதி<sup>4</sup>ரஹோ ப<sup>3</sup>லவாநிதி மே மதி: ||

The seizure of the sun and the moon by grahas, the capture of elephants and snakes and the poverty of the wise - indicates that the fate is powerful.

---

வாணிஜ்யே வஸதி லக்ஷ்மீ: தத<sup>3</sup>ர்த<sup>4</sup>ம் க்ரு<sup>3</sup>ஷி கர்மணி |

தத<sup>3</sup>ர்த<sup>4</sup>ம் ராஜஸேவாயாம் பி<sup>4</sup>க்ஷாயாம் நைவ நைவ ச ||

Fortune as LakShmi dwells in trade, she is half in agriculture, half in serving the government, and not at all in begging.

---

விபதி<sup>3</sup> தை<sup>4</sup>ர்யம் ததா<sup>2</sup>ப<sup>4</sup>யுத<sup>3</sup>யே கூமா

ஸத<sup>3</sup>ஸி வாஃபுதா யுதி<sup>4</sup> விக்ரம: |

யஸஸி சாபி<sup>4</sup>ரதிர்வ்யஸநம் ஸ்ருதௌ

ப்ரக்ரு<sup>3</sup>தி ஸித்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>மித்<sup>3</sup>ம் ஹி மஹாத்மநாம் ||

Courage in trouble, forbearance in prosperity, eloquence in the assembly, valour in battle, eagerness in gaining fame, attention to the holy scriptures, all these are natural to great ones.

---



லப்த<sup>4</sup>வ்யமர்த<sup>2</sup>ம் லப<sup>4</sup>தே மநுஷ்யோ தே<sup>3</sup>வோ<sup>5</sup>பி தம் வாரயிதும் ந ஸக்த: |  
அதோ ந ஸோசாமி ந விஸ்மயோ மே லலாடலேகா<sup>2</sup> ந புந: ப்ரயாதி ||

Man obtains wealth he is to obtain, even god is not able to prevent it. Therefore I neither grieve nor surprised as the writing on the forehead will never fail.

ராஜா ராஷ்ட்ரக்ரு<sup>3</sup>தம் பாபம் ராஜபாபம் புரோஹித: |  
ப<sup>4</sup>ர்தா ச ஸ்த்ரீ க்ரு<sup>3</sup>தம் பாபம் ஸிஸ்யபாபம் கு<sup>3</sup>ருர்வ்ரஜேத் ||

The king must answer for his country's sin, the priest for the king's sin, the husband for his wife's sin and the guru for the disciple's sin.

கி<sup>3</sup>ரௌ கலாபி க<sup>3</sup>க<sup>3</sup>நே பயோதௌ<sup>4</sup> லக்ஷயாந்தரே<sup>5</sup>ர்<sup>5</sup>கர்<sup>5</sup>ச ஜலேஷு பத்<sup>3</sup>மம் |  
இந்து<sup>3</sup>ர்த்<sup>3</sup>விலக்ஷே குமுத்<sup>3</sup>ஸ்ய ப்<sup>3</sup>ந்து<sup>4</sup>ர்யோயஸ்ய ஹ்ரு<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>யோ ந ஹி தஸ்ய தூ<sup>3</sup>ர: ||

The peacock is in the mountain and the clouds in the sky, the sun is at the distance of a thousand thousand yojanas and the lotus is in the water, the moon is two hundred thousand yojanas away from its friend, the lily. what is dear to one's heart is not far away.

ஸக்யோ வாரயிதும் ஜலேந ஹுதபு<sup>4</sup>க் ச<sup>2</sup>த்ரேண ஸுலர்யாதப:  
நாகே<sup>3</sup>ந்த்<sup>3</sup>ரோ நிஸிதாங்குஸேண ஸமதோ<sup>3</sup> த்<sup>3</sup>ந்தேந கௌ<sup>3</sup>ர்<sup>3</sup>க<sup>3</sup>ர்த்<sup>3</sup>ப: |  
வ்யாதி:<sup>4</sup> பே<sup>4</sup>ஷஜ ஸங்க்<sup>3</sup>ரஹஸ்ச விவிதை<sup>4</sup>ர்<sup>4</sup>மந்த்ரப்ரயோகை<sup>3</sup>ர்<sup>3</sup>விஷம்  
ஸர்வஸ்யௌஷத<sup>4</sup>மஸ்தி ஸாஸ்த்ர விஹிதம் மூ<sup>3</sup>ர்<sup>3</sup>க<sup>2</sup>ஸ்ய நாஸ்த்யௌஷத<sup>4</sup>ம் ||

It is possible to prevent fire with water, heat of the sun with an umbrella, a strong elephant with a sharp goad, a bull or ass with a stick, a disease with medicines, and poison by the use of various spells. For every thing there is a remedy

provided in the scriptures but there is no remedy for a fool.

---

ந மாதா ஸபதே புத்ரம் ந தோ<sup>3</sup>ஷம் லப<sup>4</sup>தே மஹீ |  
ந ஹிம்ஸாம் குருதே ஸாது:<sup>4</sup> ந தே<sup>3</sup>வ: ஸ்ரு<sup>4</sup>ஷ்டிநாஸக: ||

A mother does not curse her son, the earth suffers no harm, a good man does no violence and god does not destroy his own creation.

---

பிப<sup>3</sup>ந்தி நத்<sup>3</sup>ய: ஸ்வயமேவ நாம்ப:<sup>4</sup>  
கா<sup>2</sup>த<sup>3</sup>ந்தி ந ஸ்வாது<sup>3</sup> ப<sup>2</sup>லாநி வ்ரு<sup>4</sup>க்ஷா: |  
பயோத<sup>4</sup>ரா: ஸஸ்யமாத<sup>3</sup>ந்தி நைவ  
பரோபகாராய ஸதாம் விபூ<sup>4</sup>தய: ||

The rivers do not drink their own water, the trees do not eat their own sweet fruits, the clouds do not eat the crops and the riches of the good are used for the benefit of others.

---

பரோ<sup>5</sup>பி ஹிதவாந் ப<sup>3</sup>ந்து<sup>4</sup>ர்ப<sup>3</sup>ந்து<sup>4</sup>ர்ப்யஹித: பர: |  
அஹிதோ தே<sup>3</sup>ஹஜோ வ்யாதி<sup>4</sup>ர்ஹிதமாரண்யமௌஷத<sup>4</sup>ம் ||

A stranger interested in our welfare is a relative and a relative not interested in our welfare is a stranger. Disease is hurtful, though born in our body and medicine is beneficial, though produced in a forest.

---

ஜயோ<sup>5</sup>ஸ்து பாண்டு<sup>3</sup>புத்ராணம் யேஷாம் பக்ஷே ஜநார்த<sup>3</sup>ந: |  
யத: க்ரு<sup>4</sup>ஷ்ணஸ்ததோ த<sup>4</sup>ர்மோ யதோ த<sup>4</sup>ர்மஸ்ததோ ஜய: ||

Success be to the sons of Pandu (Pandavas), on whose side is JanArdana. Where Krishna is, there is justice and where justice is, there is victory.

---

அநந்தபாரம் கில ஸப்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>ஸாஸ்த்ரம்  
ஸ்வல்பம் ததா<sup>2</sup>யுர்ப<sup>3</sup>ஹவஸ்ச விக்<sup>4</sup>நா: |  
ஸாரம் ததோ க்<sup>3</sup>ராஹ்யமபாஸ்ய ப<sup>2</sup>ல்கு<sup>3</sup>  
ஹம்ஸையதா<sup>2</sup> க்ஷீரமிவாம்பு<sup>3</sup>மத்<sup>4</sup>யாத் ||

Boundless indeed is the science of language, but life is short and  
obstacles are numerous. Hence take what is good and leave  
what is worthless, as geese/swan take milk from the midst of water.

---

Extracted from <http://www.acharyaonline.com> and reworked for  
Devanagari display by Anuradha AnurAdha\_rs@yahoo.co.in  
Proofread by Anuradha and Sunder Hattangadi.

---



*Subhashitam*

pdf was typeset on October 3, 2021



Please send corrections to [sanskrit@cheerful.com](mailto:sanskrit@cheerful.com)

